

Inhalt

Grussworte	Seite
des Rektors	a
des Vize-Rektors	e
des Dekans	f
Bemerkungen für arabische Leser	g
 Kamal Radwan 20 Jahre Abteilung für Germanistik der Universität Kairo	 1
 Faisa Abd er Rahman Valenztheoretisch-syntaktische Kriterien für die Abgrenzung von Präpositionalobjekt und adverbial gebrauchter Präpositionalgruppe in der gegenwärtigen deutschen Grammatik	 8
 Nahed El Dib Tradition - Experiment - Evolution Eine Studie über Resonanz von Theaterinsze- nierungen der Werke Bertolt Brechts und die Rezeption seines dramatischen Werkes in der ägyptischen Dramatik der Gegenwart	 31
 Günter Hänse Sprachkulturelle Aufgaben der linguistischen Germanistikausbildung an der Kairo-Universität.	 59
 Nadia Karoussa Das neueste Neuhochdeutsch Die Sprache der Jugendszene	 74

Werner Kötz Zu einigen Problemen der Translation der deutschen Partikeln ins Arabische (Ein Untersuchungsbericht)	91
Hilda Albert William Matta Deutsche und Ägyptische Sprichwörter Ein Vergleich ihrer Strukturen, ihrer Bedeutungen sowie ihrer kulturellen, geschichtlichen und gesellschaftlichen Motivierung. (Resumé der Magisterarbeit)	100
Nadia Metwally Reflexionen über die deutsche Kurzgeschichte der Gegenwart.	107
Mona Noueschi Zum Problem der Translierbarkeit von Phraseologismen im Text. (Resumé der Dissertation)	138
Charlotte Pawlowitsch-Hussein Zur Adaption von literarischen Werken der Epoche des Realismus durch den deutschen Film der Gegenwart, speziell des Erzählwerkes Anzengrubers.	146
Dietrich Schuckmann Poesie und Poetik Zur neueren und neuesten Lyrik in der DDR	161

Rolf Tauscher	
Aspekte und Beispiele dokumentarischer Literatur in der DDR	191
Peter Zimmermann	
"Der verderbten Brut Europas den Rücken kehren" - Exotismus zwischen Europakritik, Utopie und Eskapismus.	216
Informationen	243
- Lehrkörper der Abteilung	243
- Wissenschaftliche Arbeiten, die an der Abteilung verteidigt wurden	245
- Wissenschaftliche Arbeiten, an denen z. Z. in der Abteilung gearbeitet wird.	251
- Aus dem wissenschaftlichen Leben der Abteilung (1983 - 1985)	253